

The school and parents working cooperatively to provide for the successful education of _____ agree that:
Child's Name

_____ SCHOOL WILL:	THE PARENTS/GUARDIANS WILL:
<ul style="list-style-type: none"> > Provide for an annual orientation meeting to inform parents of students in the Title I Program of their right to be involved. > Offer meetings at flexible times, provide transportation, childcare and home visits for parents. > Actively involve parents in planning, reviewing, and improving the Title I Program and the parental involvement policy. > Provide high quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment that enables the participating children to meet the State’s student academic achievement standards as follows: <i>(Describe how the school will provide high-quality curriculum and instruction, and do so in a supportive and effective learning environment.)</i> > Hold parent-teacher conferences (at least annually in elementary schools) during which this compact will be discussed as it relates to the individual child’s achievement. Specifically, those conferences will be held: <i>(Describe when the parent-teacher conferences will be held.)</i> > Provide parents with frequent reports on their children's progress. Specifically, the school will provide reports as follows: <i>(Describe when and how the school will provide reports to parents.)</i> > Provide parents reasonable access to staff. Specifically, staff will be available for consultation with parents as follows: <i>(Describe when, where, and how staff will be available for consultation with parents.)</i> > Provide parents opportunities to volunteer and participate in their child's class and to observe classroom activities as follows: <i>(Describe when and how parents may volunteer, participate, and observe classroom activities.)</i> 	<p>Support our children's learning in the following ways:</p> <p><i>Describe the ways in which parents of students at _____ will support their children's learning, such as:</i> <i>(School's Name)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> > Monitoring my child's attendance at school, home learning, and television viewing. > Becoming involved in developing, implementing, evaluating, and revising the school's parental involvement policy. > Promoting positive use of my child's extracurricular time. > Sharing the responsibility with the school for my child's improved student achievement. > Communicating with my child's teachers about his/her educational progress and needs. > Volunteering in my child's classroom. > Participating, as appropriate, in decisions relating to my child's education. > Serving on policy advisory groups such as being the Title I school-parent representative on various committees, advisory councils, etc. > Staying informed about my child's education by reading and responding to all notices from the school or the school district. > _____ > _____ > _____

NOTE: Schools and parents are not required to follow this sample template, but if they include all of the items listed above, they will have incorporated all of the information required by Section 1118(d) to be in the school-parent compact (Note that provisions bolded in this sample compact are required for the School-Parent Compact.) Schools and parents, in consultation with students, are encouraged to include other relevant and agreed upon activities and actions as well that which will support effective parental involvement and strengthen student academic achievement. Additional information is available on Parental Involvement in: Title I, Part A, Non-Regulatory Guidance, United States Department of Education web site.

La escuela y los padres de familia trabajando cooperativamente a fin de proporcionar una educación exitosa a _____ acuerdan lo siguiente:

Nombre del niño o niña

LA ESCUELA _____ HARÁ LO SIGUIENTE:	LOS PADRES DE FAMILIA O TUTORES HARÁN LO SIGUIENTE:
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Celebrar una sesión de orientación anual a fin de informar a los padres de los estudiantes del Programa de Título I de su derecho a participar. ➤ Ofrecer a los padres de familia reuniones en horarios flexibles, proporcionar servicios de transporte y cuidado de niños y visitas a los hogares. ➤ Involucrar activamente a los padres de familia en la planificación, revisión y mejoramiento del programa de Título I y la política oficial en cuanto a la participación de los padres de familia. ➤ Proporcionar un programa de estudios e instrucción de alta calidad en un ambiente de aprendizaje sustentador y eficaz que posibilite que los niños participantes satisfagan los estándares del estado en lo que respecta a los logros académicos de los estudiantes como se consigna a continuación: <i>(Describe cómo la escuela proporcionará un programa de estudios e instrucción de alta calidad en un ambiente de aprendizaje sustentador y eficaz).</i> ➤ Celebrar reuniones entre padres y maestros (por lo menos anualmente en las escuelas primarias), durante las cuales se discuta este convenio, según el mismo se relaciona con los logros del/de la estudiante. <i>(Describe cuándo se celebrarán las conferencias entre padres y maestro).</i> ➤ Proporcionar a los padres de familia frecuentes informes sobre el progreso de sus hijos. Específicamente, dichas conferencias se celebrarán en la siguiente forma: <i>(Describe cuándo y cómo la escuela proporcionará los informes a los padres de familia).</i> ➤ Proporcionar acceso razonable al personal a los padres de familia. Específicamente, el personal estará disponible para consultas con los padres de familia en la siguiente forma: <i>(Describe cuándo, dónde y cómo el personal estará disponible para consultas con los padres de familia).</i> ➤ Proporcionar oportunidades de prestar servicios voluntarios y participar en la clase de sus hijos a los padres de familia y observar las actividades del aula en la siguiente forma: <i>(Describe cuándo y cómo los padres de familia podrán prestar servicios voluntarios, participar y observar las actividades del aula).</i> 	<p>Apoyar el aprendizaje de nuestros hijos en la siguiente forma:</p> <p><i>Describe los modos en los que los padres de los estudiantes de _____ podrán apoyar el aprendizaje de sus hijos, tales como: (Nombre de la escuela)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Supervisar la asistencia a clases de nuestros hijos, su aprendizaje en el hogar y el tiempo que dedican a mirar la televisión. ➤ Involucrarse en el desarrollo, la implementación, la evaluación y la revisión de la política de la escuela en cuanto a la participación de los padres de familia. ➤ Promover el uso positivo del tiempo extracurricular de sus hijos. ➤ Compartir con la escuela la responsabilidad en cuanto a mejorar los logros de sus hijos como estudiantes. ➤ Comunicarse con los maestros de sus hijos acerca de su progreso y necesidades educacionales. ➤ Prestar servicios voluntarios en las clases de sus hijos. ➤ Participar en la toma de decisiones en cuanto a la educación de sus hijos si fuese apropiado. ➤ Prestar servicios en grupos que proporcionan asesoramiento en cuanto a la política oficial como representantes de escuelas-padres de familia de Título I en varios comités, consejos asesores, etc. ➤ Mantenerse informados en cuanto a la educación de sus hijos leyendo y respondiendo a todos los avisos de la escuela y del distrito escolar. ➤ _____

Nota : No se requiere que las escuelas y los padres de familia sigan este modelo de formato, pero sí se incluyen todos los artículos anteriormente mencionados, se habrá incorporado toda la información que la Sección 118(d) requiere que contenga el acuerdo entre la escuela y los padres de familia. (Tome en cuenta que las estipulaciones que se resaltan con letra negrilla en este modelo de acuerdo son requeridas para el acuerdo entre la escuela y los padres de familia. Se anima a la escuela y a los padres de familia, en consulta con los estudiantes, a que incluyan otras actividades y medios relevantes, las cuales también se hayan acordado a fin de apoyar la participación eficaz de los padres de familia y fortalecer el rendimiento académico de los alumnos. Información adicional al respecto está disponible en Parental Involvement (La Participación de los Padres de Familia en Título I, Parte A, Non-Regulatory Guidance (Orientación no Reglamentaria). En el sitio "web" del Departamento de Educación de los Estados Unidos.

AKÒ LEKÒL "TITLE I" AK PARAN POU _____ ANE ESKOLÈ
(ane eskolè)

Lekòl la ak paran yo ap travay ansanm pou ofri siksè nan edikasyon _____ dakò pou:
Non Timoun nan

LEKÒL _____ PRAL:	PARAN YO/GADYEN YO PRAL:
<ul style="list-style-type: none"> > Ofri yon reyinyon oryantasyon anyèl pou enfòmè paran elèv ki nan pwogram "Title I" la sou dwa yo genyen pou patisipe. > Ofri yon kantite reyinyon ki fleksib nan diferan lè, bay transpòtasyon, swen pou timoun ak vizit lakay pou paran yo. > Enkli paran yo aktivman nan planifye, revize, e amelyore Pwogram "Title I" la ak règ pou patisipasyon paran yo. > Bay kourikoulòm dewot kalite e enstriksyon nan yon anviwonman pou aprann ki sipòtif ak efikas ki ap ede patisipasyon timoun yo pou satisfè estanda siksè akademik elèv Eta a, kòm sa k ap suiv la: <i>(Dekri fason lekòl la pral ofri kourikoulòm ak enstriksyon dewot kalite, e fè sa nan yon anviwonman pou aprann ki sipòtif ak efikas.)</i> > Fè konferans paran-pwofesè (omwen anyèlman nan lekòl elemantè yo) pandan yo ap diskite akò sa a menm jan li relate ak siksè endividyèl timoun nan. Konferans sa yo pral fet espesifikman: <i>(Dekri ki lè konferans paran-pwofesè yo pral fèt.)</i> > Bay paran yo rapò souvan sou pwogrè pitit yo. Lekòl la ap bay rapò yo kòm sa k ap suiv la espesifikman: <i>(Dekri ki lè ak ki jan lekòl la ap bay paran yo rapò yo.)</i> > Bay paran yo aksè rezonab pou wè anplwaye yo. Anplwaye yo ap disponib pou konsiltasyon avèk paran yo kòm sa k ap suiv la espesifikman: <i>(Dekri ki lè, ki kote, e ki jan anplwaye yo ap disponib pou konsiltasyon avèk paran yo.)</i> > Bay paran yo opòtinite pou fè volontè e patisipe nan klas pitit yo a e pou obsève aktivite nan salklas yo, kòm sa k ap suiv la: <i>(Dekri ki lè e ki jan paran yo pral fè volontè, patisipe, e obsève aktivite nan salklas yo.)</i> 	<p>Sipòte enstriksyon timoun yo nan fason k ap suiv yo:</p> <p><i>Dekri fason paran elèv nan _____ pral sipòte enstriksyon pitit yo tankou: (Non Lekòl la)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> > Siveye prezans pitit mwen an lekòl, enstriksyon lakay, ak gade televizyon. > Angaje m nan devlope, enplimante, evalye, ak revize règ sou patisipasyon paran. > pwomouvwa itilizasyon pozitif tan pou aktivite andeyò salklas pitit mwen an. > Pataje responsablite a avèk lekòl la pou amelyorasyon siksè akademik elèv pitit mwen an. > Kominike avèk pwofesè pitit mwen an sou bezwen edikasyonèl li. > Fè volontè nan salklas pitit mwen an. > Patrisipe, yon fason ki apwopriye, nan desizyon ki relate ak edikasyon pitit mwen an. > Sèvi nan gwoup pou bay konsèy sou règ yo tankou sèvi kòm reprezantatif lekòl paran "Title I" nan diferan komite, asanble konseye, eks. > Rete enfòmè sou edikasyon pitit mwen an nan li ak responn tout avi lekòl la oubyen distri lekòl la voye. > _____ > _____ > _____

NOTE: Lekòl yo ak paran yo pa oblije suiv modèl fom sa a, men si yo enkli tout sijè ki nan lis anwo yo, yo ap antre tout enfòmasyon Seksyon 1118(d) mande pou nan akò lekòl-paran an. (Note yo mande pwovizyon ki souliyen nan modèl akò sa a pou Akò Lekòl-Paran an.) Yo ankouraje lekòl ak paran yo, nan konsiltasyon avèk elèv yo, pou enkli lòt aktivite ak aksyon ki relate e yo dakò sou yo tou ki ap sipòte patisipasyon paran e ranfòse siksè akademik elèv ki efikas. Plis enfòmasyon disponib sou Patrisipasyon Paran nan: Title I, Part A. Non-Regulatory Guidance, United States Department of Education web site.